



VNIVERSITAT  
E VALÈNCIA



Microsoft

**CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE LA  
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA-ESTUDI GENERAL  
I MICROSOFT IBÉRICA**

# CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE MICROSOFT IBÉRICA I LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA–ESTUDI GENERAL PER A LA CREACIÓ DE LA CÀTEDRA MICROSOFT SOBRE PRIVACITAT I TRANSFORMACIÓ DIGITAL

València, **xxx** de novembre de 2016

## REUNITS

D'una part, **Esteban Morcillo Sánchez**, rector de la Universitat de València (d'ara endavant, la Universitat), en el seu nom i representació, amb domicili a l'avinguda de Blasco Ibáñez, 13, 46071 de València, en exercici de les competències que a aquest efecte li reconeixen la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats, els Estatuts d'aquesta Universitat, aprovats per Decret 128/2004, de 30 de juliol, del Consell de la Generalitat (DOCV 3-8-2004) i el Decret 45/2014, de 28 de març, relatiu al seu nomenament.

De l'altra part, **Pilar López Álvarez**, directora general de Microsoft Ibérica (d'ara endavant, Microsoft Ibérica o Microsoft), en el seu nom i representació, amb domicili al passeig del Club Deportivo núm. 1, Centro Empresarial La Finca, Edificio 1, 28223 Pozuelo de Alarcón (Madrid), en exercici de les facultats que li ha conferit la companyia mitjançant escriptura atorgada el dia 1 de setembre de 2016 davant el notari de Madrid Pablo de la Esperanza Rodríguez, amb núm. 3326 del seu protocol.

## EXPOSEN

1. Que ambdues entitats tenen objectius i interessos en els camps formatiu, científic, tecnològic i cultural.
2. Que Microsoft Ibérica forma part del Grupo Microsoft, referència a escala mundial pel que fa a investigació, desenvolupament i implantació de tecnologies de la informació.
3. Que la Universitat està interessada a col·laborar amb Microsoft en el desenvolupament d'aquest tipus d'iniciatives, duent a terme programes formatius, culturals i d'extensió universitària, així com activitats de consultoria i assistència que puguen tenir rellevància per al seu desenvolupament.
4. Tenint en compte el que s'ha exposat, la Universitat i Microsoft

## CONVENEN

Formalitzar aquest conveni de col·laboració d'acord amb les següents

## CLÀUSULES

### **PRIMERA. OBJECTE DEL CONVENI DE COL·LABORACIÓ**

Per donar compliment als objectius anteriors, és objecte d'aquest conveni la creació a la Universitat de la Càtedra Microsoft sobre Privacitat i Transformació Digital (d'ara endavant, "la Càtedra").

### **SEGONA. ACTIVITATS**

L'objectiu principal de la iniciativa respon a una visió —promoure la generació de pensament corporatiu en privacitat— i a una missió de liderar el coneixement sobre la privacitat a Espanya i Europa en el període 2016-2020. Aquestes visió i missió es poden aconseguir a través dels següents objectius, programes i accions concretes:

- Cursos de formació sobre privacitat, ciberseguretat i transformació digital.
- Jornades en què, amb una finalitat divulgativa/formativa, es puguin portar ponents de primer nivell, tant del camp de l'empresa com de la universitat.
- Recerques patrocinades per la Càtedra

Així mateix, la Càtedra pot propiciar, entre altres, les activitats següents, segons la memòria anual:

#### **Activitats de formació**

- Conferències.
- Incentivació de la cooperació educativa.

#### **Activitats d'investigació**

- Desenvolupament de línies d'investigació conjunta.
- Realització de treballs d'investigació.
- Realització de tesis doctorals.
- Promoció de trobades nacionals i internacionals d'experts sobre temes d'interès.
- Cooperació per a projectes d'investigació.

#### **Activitats de transferència i divulgació**

- Generació de continguts audiovisuals.
- Realització de treballs de transferència de resultats de la investigació.
- Realització de jornades de divulgació tècnica i tecnològica en temes innovadors.
- Realització de jornades d'intercanvi professional especialitzat.

- Col·laboració en la promoció de trobades tècniques i científiques.
- Potenciació de la realització de publicacions sobre temes d'interès.

### ***TERCERA. FINANÇAMENT***

Per al finançament de les activitats de la Càtedra, Microsoft efectua una dotació per un import de 44.000 euros. Qualsevol dotació addicional requereix l'acord previ i per escrit d'ambdues parts, amb expressió de les activitats (incloent-hi terminis i recursos) que es duran a terme.

Les quantitats aportades s'han de destinar exclusivament a finançar les despeses de la Càtedra necessàries per a donar compliment a l'objecte d'aquest conveni.

Amb caràcter previ a la realització de despeses, la comissió mixta a què es refereix la clàusula quarta ha d'aprovar una memòria econòmica en què es quantifiquen les despeses generals d'execució, les despeses específiques d'execució, les despeses per a activitats de la Càtedra i altres despeses.

El pagament per Microsoft de la quantitat expressada en aquesta clàusula s'ha d'efectuar en el termini de seixanta dies des de la recepció de la corresponent factura de la Universitat, mitjançant transferència bancària al compte obert per la Universitat en l'entitat BANKIA amb el número XXXX-XXXX-XX-XXXXXXXXXX.

### ***QUARTA. DIRECCIÓ, EXECUCIÓ I SEGUIMENT***

#### **Primer. Direcció de la Càtedra**

Es nomenarà un director o una directora de la Càtedra, responsable de portar a la pràctica els objectius i activitats que es defineixen en aquest conveni, amb les funcions que es determinen en la comissió mixta de conformitat amb la normativa de la Universitat de València.

El nomenament del director o directora de la Càtedra correspon al rector de la Universitat, una vegada escoltada la proposta de la comissió mixta. Aquest nomenament ha de recaure necessàriament en personal vinculat a la Universitat de València amb una trajectòria i prestigi reconeguts en les matèries objecte de la Càtedra.

#### **Segon. Comissió mixta**

Per al seguiment de la marxa del conveni i del compliment dels compromisos, es constitueix una comissió mixta composta per un interlocutor designat per cada una de les entitats signatàries del conveni. La comissió mixta, que és presidida pel membre designat per la Universitat i que ha d'adoptar les decisions per unanimitat d'ambdues parts, s'ha de constituir en un termini de 15 dies a partir de l'entrada en vigor d'aquest conveni. Els objectius principals de la comissió mixta són els que segueixen:

(1) Fer un seguiment del desenvolupament de les activitats de la Càtedra.

(2) Afavorir a cada moment la comunicació general entre les parts, resolent tot allò que siga possible de manera immediata o sol·licitant, en cas contrari, la intervenció dels responsables adequats.

(3) Proposar el nomenament del director o directora responsable de la Càtedra.

(4) Exercir, entre altres, les funcions següents:

- Aprovar el programa anual de la Càtedra amb detall d'activitats a desenvolupar, a proposta del director o directora.
- Aprovar el pressupost i la liquidació de despeses.
- Fer el seguiment de les activitats acadèmiques.
- Dur a terme l'avaluació de les activitats desenvolupades.
- Aprovar la memòria anual de la Càtedra, a proposta del director o directora.

La comissió mixta s'ha de reunir a petició de qualsevol dels membres per abordar els punts del dia que es proposen. A les reunions de la comissió mixta, hi ha de ser convocat el director o la directora de la Càtedra (amb veu però sense vot); així mateix, la persona representant de cada part pot assistir a la reunió acompanyada d'altres interlocutors de la seua organització (igualmente amb veu però sense vot) quan per raó de matèria, especialitat o un altre motiu així ho considere.

La comissió mixta s'ha de reunir almenys una vegada l'any per valorar els resultats d'aquesta col·laboració i proposar la modificació dels termes d'aquesta que s'estimen oportuns. El primer any, a més de la reunió esmentada, la comissió s'ha de reunir almenys dues vegades més. En la primera, a més de la constitució, s'ha d'efectuar la proposta de nomenament de la persona responsable de la Càtedra. En la segona, s'ha de discutir i aprovar, si escau, la memòria econòmica i les activitats que es duran a terme.

### ***CINQUENA. PLA DE TREBALL***

La Universitat, en relació amb la creació de la Càtedra Microsoft sobre Privacitat i Transformació Digital, dins del marc general d'assessorament acadèmic i científic integral per a la posada en marxa dels continguts i objectius acadèmics perseguits per aquesta, desenvoluparà el programa d'activitats que la comissió mixta aprobe a partir de la proposta elaborada pel director o la directora de la Càtedra.

### ***SISENA. ENTRADA EN VIGOR I DURADA***

Aquest conveni entra en vigor en el moment de la seua signatura i la seua vigència acaba el 31 de desembre de 2017, sense perjudici que es pugui prorrogar anualment, sempre que així ho acorden prèviament ambdues parts per escrit. En tot cas, cada any s'ha d'aprovar, com a annex a la memòria, l'import i l'abast del finançament anual de les activitats de la Càtedra.

### ***SETENA. LLOC DE REALITZACIÓ***

Les activitats objecte del conveni referent a la Càtedra Microsoft sobre Privacitat i Transformació Digital s'han de dur a terme a la seu de les instal·lacions pròpies de la Universitat o a qualsevol altre espai determinat de comú acord per la Universitat i Microsoft.

## **VUITENA. DRETS DE PROPIETAT INTEL·LECTUAL I COMPLIMENT NORMATIU**

### ***Primer. Drets de propietat intel·lectual.***

Sobre tots els materials que Microsoft proporcione o aporte a la Universitat, especialment els que proporcione o aporte a la Càtedra, Microsoft manté tots els drets de propietat intel·lectual i industrial, sense que la Universitat o la Càtedra n'adquirisquen cap. A excepció dels drets corresponents a la seua utilització amb els únics fins del desenvolupament de les activitats de la Càtedra.

Salvaguardant en tot cas el que s'ha expressat en el paràgraf anterior, les parts reconeixen i accepten que, sobre els materials i els resultats de les activitats que genere la Càtedra en el marc d'aquest conveni, que determine la comissió mixta i la titularitat dels quals corresponga a la Universitat (d'ara endavant denominats "els resultats"), Microsoft té una llicència gratuïta sobre tots els drets de propietat intel·lectual i industrial, incloent-hi sense limitació les facultats d'utilitzar, reproduir, distribuir, comunicar públicament i transformar amb qualsevol finalitat els resultats esmentats. Aquesta llicència s'atorga amb caràcter irrevocable, en exclusiva, transferible i sublicenciable a tercers, per a tothom i per tot el temps de protecció que estableix la legislació aplicable, respectant en tot moment els drets que les lleis atorguen als autors i autores i als investigadors i investigadores de ser citats com a tals.

Tot i amb això, la Universitat es reserva una llicència no exclusiva i gratuïta d'utilització dels resultats, amb fins d'investigació i docència.

Referent a això, s'entenen per "drets de propietat intel·lectual i industrial" tots els drets de propietat reconeguts per les lleis de qualsevol jurisdicció, incloent-hi especialment, sense limitació, tots els drets reconeguts en aquest moment o en el futur per la legislació sobre propietat intel·lectual o per la legislació sobre propietat industrial.

### ***Segon. Compliment normatiu***

Microsoft es compromet a complir totes i cadascuna de les lleis, regulacions i codis d'ètica aplicables a la recepció de donacions i patrocinis, incloent-hi les polítiques universitàries. Microsoft s'ha relacionat amb la Universitat sense buscar cap tipus de promesa o favor per a Microsoft o els seus afiliats, mitjançant acords obligatoris. Addicionalment, cap tipus d'exclusivitat s'espera de la Universitat o els seus afiliats en consideració d'aquest conveni.

## **NOVENA. CONFIDENCIALITAT**

La confidencialitat i la publicació de resultats es regula, de mutu acord entre la Universitat i Microsoft, mitjançant un conveni específic.

D'acord amb la Llei 2/2015, de 2 d'abril, de la Generalitat, de transparència, bon govern i participació ciutadana de la Comunitat Valenciana (d'ara endavant, LTCV), la Universitat de València ha de publicar al seu portal de transparència la informació següent: aquest conveni amb el text íntegre, la subvenció i/o ajuda vinculada a aquest conveni, si n'hi ha, amb indicació del seu import, objectiu o finalitat, i les persones o entitats beneficiàries.

## **DESENA. MODIFICACIÓ I DENÚNCIA DEL CONVENI**

Les parts poden modificar o denunciar aquest conveni de mutu acord per escrit en qualsevol moment. Qualsevol de les parts pot, al seu torn, denunciar aquest conveni comunicant-ho per escrit a l'altra part amb almenys dos mesos d'antelació a la data en què ha d'acabar. En tots dos casos, en un termini màxim de dos mesos des de la denúncia, s'han d'enllestir les tasques pendents; així mateix, caldrà reemborsar a Microsoft la part de la dotació que corresponga a les accions que, com a conseqüència de la denúncia, no s'executaran.

### **ONZENA. LLENGÜES I JURISDICCIO**

Aquest conveni ha sigut redactat en anglès, català i castellà, totes tres versions amb caràcter autèntic. En cas de discrepància, les parts atendran el que s'estipula en la versió en castellà.

Aquest conveni es regeix per les normes del dret administratiu i, en cas de conflicte, hi és competent la jurisdicció d'aquest ordre.

I com a prova de conformitat de tot el que s'ha exposat, totes dues parts signen aquest contracte en dos exemplars al lloc i en la data indicats més amunt.

Per la Universitat de València,

Per Microsoft Ibérica,

Esteban Morcillo Sánchez

Pilar López Álvarez